



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2011.6.10
KOM(2011) 322 galutinis

2011/0151 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo baigiamas antidempingo priemonių, taikomų importuojamam Kinijos Liaudies
Respublikos kilmės kumarinui, taikymas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Šis pasiūlymas susijęs su 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) taikymu atliekant tyrimą dėl importuojamo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino.

- **Bendrosios aplinkybės**

Šis pasiūlymas teikiamas atsižvelgiant į pagrindinio reglamento įgyvendinimą ir yra parengtas remiantis tyrimu, atliktu pagal pagrindiniame reglamente nustatytus esminius ir procedūrinius reikalavimus.

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

1996 m. kovo 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 600/1996¹, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui.

2002 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 769/2002², įvedantis galutinį antidempingo muitą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino importui.

2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2272/2004³, praplečiantis galutinio antidempingo muito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 dėl Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino importo, taikymą kumarino importui, siunčiamam iš Indijos ar Tailando, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Indijos ar Tailando kilmės.

2005 m. sausio 3 d. Komisijos sprendimas (EB) Nr. 3/2005⁴, priimančias siūlomą išipareigojimą, susijusį su muitų apėjimui užkardyti skirtu tyrimu dėl antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos reglamentu (EB) Nr. 769/2002 dėl Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino importo, taikymo kumarino siuntoms iš Indijos ar Tailando, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Indijos ar Tailando kilmės.

2006 m. lapkričio 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1650/2006⁵, išplečiantis galutinio antidempingo muito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino importui, taikymą kumarino, įvežamo iš Indonezijos ar Malaizijos, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės, importui

¹ OL L 086, 1996 4 4, p. 1.

² OL L 123, 2002 5 9, p. 1.

³ OL L 396, 2004 12 31, p. 19.

⁴ OL L 1, 2005 1 4, p. 15.

⁵ OL L 311, 2006 11 16, p. 1.

2008 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 654/2008⁶, nustatantis importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui galutinį antidempingo muitą, kurio taikymas išplėstas importuojamam kumarinui, siunčiamam iš Indijos, Tailando, Indonezijos bei Malaizijos ir deklaruojamam arba ne kaip Indijos, Tailando, Indonezijos ar Malaizijos kilmės

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Su tyrimu susijusios suinteresuotosios šalys turėjo galimybę ginti savo interesus atliekant tyrimą pagal pagrindinio reglamento nuostatas.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

- **Poveikio vertinimas**

Šis pasiūlymas parengtas įgyvendinant pagrindinį reglamentą.

Pagrindiniame reglamente nėra nuostatų dėl bendro poveikio vertinimo, tačiau jame pateikiamas išsamus būtinų įvertinti sąlygų sąrašas.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

2010 m. lapkričio 5 d. Komisija, vadovaudamasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių 11 straipsnio 3 dalimi, inicijavo *ex-officio* dalinę tarpinę antidempingo priemonių, kurios taikomos importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui ir kurių taikymas išplėstas importuojamam kumarinui, siunčiamam iš Indijos, Tailando, Indonezijos bei Malaizijos ir deklaruojamam arba ne kaip Indijos, Tailando, Indonezijos ar Malaizijos kilmės, peržiūrą, kurią atliekant nagrinėjami tik žalos aspektai.

Šio tyrimo tikslas – nustatyti, ar kumarinas vis dar gaminamas Europos Sąjungoje, ir jei taip, ar Sąjungos pramonė vis dar patiria importo dempingo kaina daromą žalą.

Vienintelis žinomas ES kumarino gamintojas, kuris sudarė Sąjungos pramonę atliekant tyrimą, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės, Komisijai pranešė, kad bendrovė nusprendė 2010 m. rugpjūčio mėn. pabaigoje galutinai uždaryti

⁶ OL L 183, 2008 7 11, p. 1.

gamybos padalinį. Šiuo metu Europos bendrovės neturi kitos alternatyvos, kaip tik importuoti kumariną.

Komisija nenustatė aplinkybių, rodančių, kad dėl Sąjungos interesų būtų pagrįstas tolesnis galiojančių dabartinių antidempingo priemonių taikymas, todėl siūlo šias priemones panaikinti.

Todėl Tarybai siūloma priimti pridedamą reglamento, kuris turėtų būti kuo skubiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2011 m. liepos 12 d. paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, pasiūlymą.

- **Teisinis pagrindas**

2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytų priežasčių:

Veiksmų pobūdis aprašytas minėtame pagrindiniame reglamente, nesuteikiant galimybės taikyti nacionalinį sprendimą.

Nuoroda apie Sąjungai, šalių vyriausybėms, regionų ir vietos valdžios institucijoms, ūkinės veiklos vykdytojams ir piliečiams tenkančios finansinės bei administracinės naštos mažinimą ir jos proporcingumą pasiūlymo tikslui netaikoma.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos priežasties.

Kitos priemonės būtų netinkamos, nes pagrindiniame reglamente kitų galimybių nenumatyta.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas Sąjungos biudžetui poveikio neturi .

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo baigiamas antidempingo priemonių, taikomų importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui, taikymas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁷ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnį ir 11 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos (toliau – Komisija) pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Galiojančios priemonės

- (1) Šiuo metu galiojančios priemonės – Tarybos reglamentu (EB) Nr. 654/2008⁸ importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui nustatytas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplėstas importuojamam kumarinui, siunčiamam iš Indijos, Tailando, Indonezijos bei Malaizijos ir deklaruojamam arba ne kaip Indijos, Tailando, Indonezijos ar Malaizijos kilmės, ir vieno Indijos gamintojo (*Atlas Fine Chemicals Pvt. Ltd*) priimtas įsipareigojimas⁹.

1.2. Peržiūros pagrindas

- (2) Komisijai buvo pranešta, kad vienintelis žinomas kumarino gamintojas, kuris sudarė Sąjungos pramonę atliekant tyrimą, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės, nusprendė 2010 m. rugpjūčio mėn. nutraukti kumarino gamybą Europos Sąjungoje.

1.3. Inicijavimas

- (3) Taigi pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu Komisija pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*¹⁰ paskelbė inicijuojanti dalinę tarpinę antidempingo

⁷ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁸ OL L 183, 2008 7 11, p. 1.

⁹ OL L 1, 2005 1 4, p. 15.

¹⁰ OL C 299, 2010 11 5, p. 4.

priemonių, kurios taikomos importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui ir kurių taikymas išplėstas importuojamam kumarinui, siunčiamam iš Indijos, Tailando, Indonezijos bei Malaizijos ir deklaruojamam arba ne kaip Indijos, Tailando, Indonezijos ar Malaizijos kilmės, peržiūrą, kurią atliekant nagrinėjami tik žalos aspektai.

- (4) Komisija apie peržiūros tyrimo inicijavimą oficialiai pranešė Sąjungos gamintojams ir Kinijos Liaudies Respublikos atstovams. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė raštu pareikšti savo nuomonę ir prašyti jas išklaudyti per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį.

1.4. Nagrinėjamasis produktas

- (5) Nagrinėjamasis produktas – Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinas, kurio KN kodas šiuo metu yra ex 2932 21 00 (toliau – nagrinėjamasis produktas).

2. Tyrimo išvados ir baigimas

- (6) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad 2010 m. rugpjūčio mėn. vienintelis Europos nagrinėjamojo produkto gamintojas galutinai uždarė savo gamybos padalinį.
- (7) Komisija mano, kad šis tyrimas turėtų būti baigtas, nes atliekant šį peržiūros tyrimą nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, įrodančių, kad baigus tyrimą būtų pažeisti Europos Sąjungos interesai. Apie tai buvo pranešta suinteresuotosioms šalims ir suteikta galimybė teikti pastabas. Pastabų, kad tyrimo baigimas prieštarautų Europos Sąjungos interesams, negauta.
- (8) Todėl Komisija daro išvadą, kad antidempingo priemonių, kurios taikomos importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui ir kurių taikymas išplėstas importuojamam kumarinui, siunčiamam iš Indijos, Tailando, Indonezijos bei Malaizijos ir deklaruojamam arba ne kaip Indijos, Tailando, Indonezijos ar Malaizijos kilmės, tyrimas turėtų būti baigtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Antidempingo priemonės, kurios taikomos importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarinui, kurio KN kodas šiuo metu yra ex 2932 21 00, ir kurių taikymas išplėstas importuojamam kumarinui, siunčiamam iš Indijos, Tailando, Indonezijos bei Malaizijos ir deklaruojamam arba ne kaip Indijos, Tailando, Indonezijos ir Malaizijos kilmės, panaikinamos ir šio importo tyrimas baigiamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje [...]

*Tarybos vardu
Pirmininkas*